

Dodatek č. 4

ke smlouvě o pronájmu nebytových prostor
číslo smlouvy pronajímatele: **2967109513**

uzavřené dne 01. 10. 2013

(dále jen „smlouva“)

(dále jen „dodatek“)

Správa železnic, státní organizace

Se sídlem: Praha 1, Nové Město, Dláždění 1003/7, PSČ 110 00

IČO: 709 94 234

DIČ: CZ70994234

Zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A, vložka 48384

Organizační jednotka: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem

Zastoupena:

Bankovní spojení: Česká národní banka v Ústí nad Labem

Číslo účtu:

Variabilní symbol: **2967109513**

Adresa pro doručování písemností: Oblastní ředitelství Ústí nad Labem, Železničářská 1386/31, 400 03 Ústí nad Labem (dále jen „OR ŮL“)

Kontaktní osoba:

Odbor obchodních činností, Oddělení obchodního využití majetku

(dále jen „pronajímatel“)

a

METRANS Rail s.r.o.

Se sídlem: Praha 10, Podleská 926, PSČ: 10400

IČO: 263 61 485

DIČ: CZ26361485

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 173427

Zastoupena:

Bankovní spojení: Česká obchodní banka a.s.

Číslo účtu:

adresa pro doručování písemností: Praha 10, Podleská 926, PSČ 10400

Kontaktní osoba:

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jen „smluvní strany“)

smluvní strany se níže uvedeného dne, měsíce a roku dohodly takto:

I.

Úvodní ustanovení

1. Právní předchůdce pronajímatele a nájemce uzavřeli dne 01. 10. 2013 Nájemní smlouvu o pronájmu nebytových prostor, ve znění dodatku č. 1 ze dne 22. 06. 2016, dodatku č. 2 ze dne 07. 02. 2017 a dodatku č. 3 ze dne 22. 02. 2018 (dále jen „nájemní smlouva“), na základě níž nájemce užívá prostory v 1. podlaží **v objektu výpravní budovy žst. st. Děčín hl. n.**, ul. Čsl. č. p. mládeže 89/4, v obci Děčín, k.ú. Podmokly, která je součástí pozemku p. č. 893, inventární číslo budovy pronajímatele IC6000388782, dle SAP ZDC/42/25244. Pozemek je zapsán na LV č. 4920 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín. (dále jen „předmět nájmu“)
2. Tímto dodatkem smluvní strany upravují rozsah užívání pronajímaných prostor, které jsou předmětem nájemní smlouvy a v důsledku toho se rovněž mění výše nájemného.

II. Předmět dodatku

1. Článek I. „Předmět smlouvy a předmět nájmu“ se v bodě 1. a 2. ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

„1. Předmětem nájmu jsou nebytové prostory v objektu výpravní budovy žst. Děčín hlavní nádraží, ul. Čsl. mládeže čp. 89/4, v obci Děčín, která je součástí pozemku p. č. 893, k.ú. Podmokly (ČSÚ 625141), inventární číslo budovy pronajímatele dle SAP: ZDC/42/25244, IC6000388782, ZDC/42/25244. Pozemek je zapsán na LV č. 4920 u Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Děčín.

„2. Specifikace pronajímaných prostor:

Popis místností	Ozn.	Plocha v m ²	Identifikace v SAP
	místností		
Kancelář	1P 79	18,63	ZDC 42 25244
WC	1P 103 (50%)	0,73	ZDC 42 25244
Předsíň	1P 104 (50%)	1,43	ZDC 42 25244

Celkem pronajato **20,79 m²** prostor.
(dále jen „předmět nájmu“)

Pronajímatel prohlašuje, že hospodaří po právu s výše uvedeným majetkem státu. Smluvní strany jsou srozuměny s tím, že pozemky v obvodu a ochranném pásmu dráhy jsou určeny pro veřejnou dopravu a jsou si vědomy omezení z toho vyplývajících.

Výše jmenované nebytové prostory jsou vyznačeny v půdorysném plánu, který je nedílnou součástí nájemní smlouvy jako příloha č. 2.“

2. Článek III „Výše nájemného“ se v bodě 1. ruší a nahrazuje se tímto novým zněním:

„1. Smluvní strany sjednaly za užívání předmětu nájmu smluvní nájemné, přičemž Smluvní strany si sjednávají, že bude hrazeno i DPH v zákonem stanovené výši, které činí:

- za 1 m² ████████ Kč/rok, tj. za 20,79 m² ████████ Kč/ rok + DPH v zákonem stanovené výši;
CELKEM ████████ Kč/ rok + DPH v zákonem stanovené výši.
(slovy: čtrnáct tisíc devět set sedmnáct korun českých + DPH v zákonem stanovené výši)

Celkové roční nájemné je **splatné v pravidelných měsíčních splátkách, a to vždy do 15. dne daného měsíce**, na bankovní účet pronajímatele vedený u České národní banky, číslo účtu ████████ pod variabilním symbolem 2967109513 dle splátkového kalendáře, který bude nájemci zaslán po uzavření dodatku smlouvy a následně bude vždy aktualizován samostatně na každé období.“

3. Smluvní strany se dohodly na úplném vypuštění stávající přílohy č. 1 nájemní smlouvy.

4. Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 2 nájemní smlouvy textem, jenž je uveden v nové příloze č. 1 tohoto dodatku, ve které jsou uvedeny prostory pronajmuté nájemcem.

5. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností se uvádí, že tam, kde se v nájemní smlouvě vyskytuje zkratka RSM či SON, má se tím na mysli správce Předmětu nájmu, tj. OŘ ÚL.

6. Ostatní ustanovení nájemní smlouvy zůstávají v platnosti beze změn.

III. Závěrečná ustanovení

1. Tento dodatek, včetně jejích příloh nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

2. Smluvní strany se dohodli, že se tímto dodatkem budou řídit od 01. 06. 2021.

3. Pokud by se kterékoliv ustanovení tohoto dodatku ukázalo být neplatným nebo nevynutitelným, nebo se jím stalo po uzavření tohoto dodatku, pak tato skutečnost nepůsobí neplatnost ani nevynutitelnost ostatních ustanovení tohoto dodatku, nevyplývá-li z donucujících ustanovení právních předpisů jinak. Smluvní strany se zavazují bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoliv strany takové neplatné či nevynutitelné ustanovení nahradit platným a vynutitelným ustanovením, které je svým obsahem nejbližší účelu neplatného či nevynutitelného ustanovení.

4. Nájemce bere na vědomí, že pronajímatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv zajistí pronajímatel.

5. Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:

Příloha č. 1 - Půdorys pronajatých prostor

6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních, z nichž pronajímatel obdrží dvě (2) paré a nájemce dvě (2) paré. Vyhotovení mají platnost originálu.

7. Smluvní strany si tento dodatek přečetly, všechna ustanovení jsou jim jasná a srozumitelná, přičemž dostatečným způsobem vyjadřují vážnou a svobodnou vůli smluvních stran zbavenou jakýchkoliv omylů, na důkaz čehož připojují níže své podpisy.

V Ústí nad Labem dne

V Ústí nad Labem dne

Pronajímatel:

Nájemce:

.....
Správa železnic, státní organizace
Oblastní ředitelství Ústí nad Labem

.....
METRANS RAIL s.r.o.
[redacted]
p [redacted]

Tento dodatek byl uveřejněn prostřednictvím registru smluv dne _____

Příloha č. 1) – NS 2967109513

Půdorys pronajatých prostor

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 1538184

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: 82f49d90-45cc-4720-9270-de99b83efd4e

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Jana ADAMCOVÁ)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železnic, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 01.06.2021 13:31:01



28983a35-5dff-4188-af99-6012bcab42e2